

Porównanie tłumaczeń Liczb 4:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I umieszczą na nim wszystkie jego przybory, których używa się przy nim: węglarki,* widelki** i łopatki,*** i kropielnice,**** wszystkie naczynia ołtarza, i rozciągną na nim okrycie z garbowanych skór, i założą jego drążki.*****1)2)3)4)5)

1) węglarki, מַחֲתוֹת (machtot), lub: żarniki.
2) widelki, מִזְלָגוֹת (mizlagot).
3) łopatki, יָעִים (ja'im).
4) kropielnice, מִזְרָקוֹת (mizraqot), zob. Wj 27: 3: misy, hbr. מִזְרָקִים (mizraqim).
5) PS i G dod. w tym miejscu dłuższy frg.